

**CONTRACT PRESTARI SERVICII IN TEHNOLOGIA INFORMATIEI**  
**NR.: 1032101/01.03.2021**

Intre:

**SOFTHUB AG S.R.L.-D.**, cu sediul social in București, sectorul 3, Str. Vlad Județul nr. 2, camera nr. 1, bloc V14A, scara 2, etaj 1, ap. 33, adresa email: razvan.mustata@gmail.com, inregistrata la Registrul Comertului cu nr. J40/2456/2017, CUI 37130972, reprezentata legal prin Razvan Mihai Mustata-Administrator, in calitate de prestator („**Prestatorul**”), pe de o parte; **si**

**BUSINESS HOTELS INVESTMENT S.A.**, cu sediul social in București, Sectorul 2, Strada Traian Nr. 184-186, biroul nr. 15, Cladirea Niro Office Building- Corp B, etaj 2, numar de ordine la Registrul Comertului J40/12124/2006, CUI RO18884163, prin reprezentant legal Ana-Maria Portnoi- Director General, în calitate de beneficiar („**Beneficiarul**”), pe de alta parte,

Denumite in continuare, individual, „**Partea**” si, in mod colectiv, „**Partile**”, au incheiat prezentul Contract prestari servicii in tehnologia informatiei („**Contractul**”), dupa cum urmeaza:

**Art. 1. Dispoziții generale**

1.1. În aplicarea caracterului independent al activităților desfășurate în temeiul prezentului Contract, Părțile înțeleg și convin ca niciuna dintre Părți nu va solicita celeilalte Părți și nu va suporta niciun fel de cheltuieli aferente unor elemente pe care legislația română le consideră a fi de natură a reflecta natura dependentă a unei activități economice.

1.2. Pe durata prezentului Contract, Prestatorul va furniza Serviciile prevăzute în Contract.

1.3. Prestatorul își va suporta propriile sale cheltuieli în interesul desfășurării activității, precum orice tipuri de cheltuieli aferente:

- a) deplasării de la/la sediul Părților sau al altor persoane fizice/juridice,
- b) timpului de odihnă, în care Partile nu-și execută prestațiile unele față de altele,
- c) imposibilității temporare de realizare a prestațiilor contractuale ca urmare a unui concediu medical sau oricăror cauze asemănătoare,
- d) oricăror altor situații de natura celor prevăzute la alin. 1-3.

1.4. Serviciile vor fi prestate de Prestator din orice locatie adecvata, folosind baza materiala a Prestatorului (statie de lucru, conexiune internet, software specializat de dezvoltare, software specializat de testare etc.), iar livrabilele vor fi furnizate electronic Beneficiarului (prin email sau încărcare pe serverele specializate ale Beneficiarului).

**Art. 2. Obiectul Contractului**

2.1. Prestatorul se obliga sa furnizeze, la solicitarea Beneficiarului si in beneficiul acestuia, servicii de integrare a sistemului **Charisma** cu platforma/aplicația **Libra Bank**, pentru export extrase de cont și efectuare plăți în sistem internet banking („**Serviciile**”).

### **Art. 3. Obligatiile Prestatorului**

Prestatorul isi asuma urmatoarele obligatii:

- a) sa presteze Serviciile catre Beneficiar conform solicitarilor acestuia si sa asigure finalizarea corespunzatoare si in timp util a acestora, la standardele de calitate cerute si in termenele agreate;
- b) sa furnizeze Serviciile spre satisfactia rezonabila a Beneficiarului, Beneficiarul putand solicita Prestatorului sa rectifice orice Servicii care au fost prestate in mod necorespunzator;
- c) pe toată perioada realizării obligațiilor prezentului Contract, să comunice Beneficiarului, orice modificare cu privire la sediul social, denumire, divizare, fuziune;
- d) să presteze Serviciile prin utilizarea doar a propriilor sale bunuri și/sau capitaluri (spații de birouri/producție, echipamente, aparatură și oricare altele asemenea);
- e) să presteze serviciile cu respectarea principiului independenței activității desfășurate de Prestator consfințită de dispozițiile art. 4 lit.a) din O.U.G. nr. 44/2008.

### **Art.4. Obligatiile Beneficiarului**

Beneficiarul isi asuma urmatoarele obligatii:

- a) în sensul Art. 3, lit. e), Partile inteleg si convin ca nu se afla si nici nu vor intra intr-o relatie de subordonare una fata de cealalta, fata de organele de conducere ale celeilalte Parti sau fata de alte entitati care detin controlul asupra/ sunt detinute de cealalta Parte;
- b) sa puna la dispozitia Prestatorului informatiile solicitate de acesta, legate de activitatea Beneficiarului, care sunt necesare pentru buna executare a serviciilor asumate de Prestator;
- c) sa plateasca Prestatorului, in termenii stabiliti prin prezentul Contract, pretul prevazut pentru Serviciile prestate, pe baza facturii emise de Prestator, insotita de devizul de lucru, aprobat de Beneficiar.

### **Art. 5. Pretul Contractului și modalitatea de plată**

5.1. În schimbul Serviciilor prestate, Beneficiarul se obliga sa plateasca Prestatorului remuneratia datorată în cuantum de **500(cincisute) Euro** (10hx 50 Euro/h). Prestatorul nu este plătitor de TVA.

5.2. Plata Serviciilor se va face in baza unui deviz agreat de ambele Parti care atesta serviciile efectuate, durata lor si termenii de calitate, deviz care va fi furnizat de catre Prestator Beneficiarului la data emiterii facturii fiscale.

5.3. Plata remunerației datorate Prestatorului se va face la finalizare Serviciilor, în termen de maximum 10 (zece) zile lucrătoare de la data acceptării la plată a facturii fiscale emise de Prestator.

5.4. Plata se efectueaza în contul Prestatorului cod RO17INGB0000999906676339 deschis la ING BANK NV pe numele Prestatorului.

## **Art.6. Durata Contractului**

6.1. Contractul își produce efectele de la data semnării prezentului înscris de către ambele Părți și este valabil până la îndeplinirea tuturor obligațiilor contractuale.

6.2. Prestatorul se angajează ca, până la data de **03.03.2021**, să finalizeze Serviciile la care se angajează prin prezentul Contract ("**Termen de finalizare**")

6.3. Termenul de finalizare este ferm.

6.4. În cazul în care Prestatorul nu își îndeplinește corespunzător obligațiile asumate prin Contract, Beneficiarul este îndreptățit să perceapă penalități de întârziere de 0,5% pe zi de întârziere, calculat din valoarea totală a Contractului. În cazul în care Beneficiarul nu onorează plata în termenii prevăzuți prin Contract, acesta are obligația de a plăti penalități de întârziere de 0,5% pe zi de întârziere, calculat din suma datorată. Cuantumul penalităților poate depăși valoarea la care ele au fost calculate.

## **Art.7. Încetarea Contractului**

7.1. Prezentul Contract încetează în oricare din următoarele modalități:

- (a) prin acordul scris al Părților;
- (b) prin atingerea la termen și/sau îndeplinirea tuturor obligațiilor contractuale;
- (c) prin demararea procedurilor de faliment, dizolvare sau lichidare a oricăreia dintre Părți;
- (d) în caz de forță majoră, în condițiile legii;
- (e) prin denunțarea unilaterală a Contractului de către Beneficiar, oricând, indiferent de motiv, transmitând Prestatorului o notificare prealabilă cu minim 10 (zece) zile calendaristice înainte de data la care operează încetarea Contractului;
- (f) prin cesionarea de către Prestator a drepturilor și obligațiilor sale prevăzute prin Contract, fără acordul scris, expres și prealabil al Beneficiarului;
- (g) prin rezilierea unilaterală de către oricare dintre Părți, în baza unei notificări de reziliere transmisă celeilalte Părți conform Art. 1.552 Codul Civil, în măsura în care acesta nu îndeplinește sau îndeplinește în mod necorespunzător obligațiile sale și nu le remediază în termenul indicat de către cealaltă Parte;

7.2. Încetarea Contractului nu va avea niciun efect asupra obligațiilor deja scadente între Părți la data survenirii acesteia.

7.3. Prestatorul se află de drept în întârziere odată cu împlinirea Termenului de finalizare.

7.4. Decalarea termenelor de executie determina decalarea corespunzătoare a platilor.

## **Art. 8. Forta majora**

8.1. Forta majora exonerează de răspundere Partea care o invocă, dar numai în măsura și pentru perioada în care Partea este împiedicată sau întârziată să-și execute obligația din pricina situației de forta majora. Partea care invocă forta majora va depune toate eforturile rezonabile pentru a reduce cât mai mult posibil efectele rezultând din forta majora.

8.2. Forta majora exonerează de răspundere Partea care o invocă, în condițiile legii, dacă o comunică în scris, celeilalte Partii în termen de 15 zile de la producere și o dovedește printr-un certificat oficial, în termen de 15 zile de la data invocării ei.

8.3. Prin forta majora se înțeleg toate evenimentele și/sau împrejurările independente de voința părții care invocă forta majora, imprevizibile și de neînlaturat și care, survenind după încheierea contractului, împiedică ori întârzie, total sau parțial, îndeplinirea obligațiilor izvorînd din acest

contract.

8.4. Pentru orice intarziere si/sau neindeplinire a obligatiilor contractuale de catre oricare din Parti ca urmare a situatiei de forta majora, niciuna din Parti nu va fi indreptatita sa pretinda celeilalte Parti penalitati, dobanzi, ori despagubiri care altfel ar fi fost platibile.

8.5. Daca, datorita situatiei de forta majora, una din Parti este impiedicata sa-si indeplineasca, total sau partial obligatiile sale contractuale pe o perioada mai mare 1 luna, atunci oricare Parte va avea dreptul, in lipsa unei alte intelegeri, sa rezilieze contractul, printr-o notificare scrisa adresata celeilalte Parti. In aceasta situatie, Partile vor stabili consecintele rezilierii.

#### **Art. 9. Notificari, adrese, comunicari**

9.1. Orice adresă, notificare, comunicare sau cerere făcută în legătură cu executarea prezentului Contract vor fi făcute în scris.

9.2. Orice adresă, notificare, comunicare sau cerere este consideră valabil făcută, dacă va fi transmisă celeilalte Părți la adresa menționată în prezentul Contract, prin poștă, cu scrisoare recomandată cu confirmare de primire.

9.3. Toate aceste comunicări se pot face și prin fax, e-mail, cu condiția confirmării în scris a primirii lor.

9.4. Toate notificările și comunicările privind prezentul Contract vor fi trimise la adresele mentionate in preambulul Contractului.

9.5. În cazul în care o Parte își schimbă datele de contact, aceasta are obligația de a notifica acest eveniment celeilalte Părți în termen de maxim 1 zi lucrătoare, calculat de la momentul producerii schimbării, în caz contrar considerându-se că scrisoarea/notificarea/cererea a fost trimisă în mod valabil la datele cunoscute în momentul încheierii Contractului.

9.6. Orice adresa, notificare, comunicare sau cerere transmisă prin fax/e-mail se va considera ca fiind trimisă în prima zi lucrătoare după cea în care a fost expediată;

9.7. Data la care se va considera primită o notificare/adresa/cerere/comunicare este data menționată în raportul de confirmare.

#### **Art. 10. Litigii**

10.1. Prezentul Contract este guvernat de legea română.

10.2. Orice neînțelegere rezultată din valabilitatea, executarea și interpretarea prezentului Contract va fi soluționată în mod amiabil. Când aceasta nu este posibilă, litigiul va fi depus spre soluționare instantelor competente de la sediul Beneficiarului.

#### **Art.11. CLAUZA DE CONFIDENȚIALITATE SI DE PROTECTIE A DATELOR PERSONALE (GDPR).**

Fiecare Parte se obligă să nu divulge terțelor persoane, fără acordul prealabil exprimat în scris al celeilalte Părți, informația obținută în procesul executării prezentului Contract, precum și să o utilizeze numai în scopurile executării prezentului Contract. Obligația nu se aplică informației: a. divulgate la solicitarea unor autoritati publice cu atributii, făcută în conformitate cu legislația în vigoare; b. care este de domeniul public la momentul divulgării; c. divulgate în cadrul unui proces judiciar între Părți privind acest Contract; d. divulgate acționarilor Părții, persoanelor cu funcții de răspundere, salariaților, reprezentanților, agenților, consultantților, auditorilor, cedenților,

succesorilor și/sau întreprinderilor afiliate ale Partii care sunt implicate în executarea prezentului Contract, referitor la care Partea va trebui:- să limiteze divulgarea informației numai către cei ce au nevoie de ea pentru îndeplinirea obligațiilor sale față de Parte;- sa asigure folosirea informației exclusiv în scopurile nemijlocit legate de ceea pentru ce informația este divulgata;- sa informeze toate aceste persoane privind obligația lor de a păstra confidențialitatea informației în modul stabilit de prezentul Contract.

Sunt considerate informații confidențiale și fac obiectul prezentelor clauze, datele de identificare (nume, semnătură, serie și număr CI etc.) ale reprezentanților Părților, care se vor regăsi pe documentele emise de (schimbate între) Parti în perioada derulării Contractului și care nu sunt de domeniul public la momentul divulgării. Prelucrarea de către Parti a datelor cu caracter personal ale persoanelor vizate mai sus se va realiza cu respectarea principiilor și drepturilor acestora care decurg din punerea în aplicare a REGULAMENTUL (UE) 2016/679 AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal – GDPR. În spiritul GDPR, Părțile au următoarele drepturi de acces la datele personale ale angajaților/reprezentanților proprii, operate de cealaltă Parte:a) Dreptul de acces la date; b) dreptul la rectificarea datelor; c) Dreptul la ștergerea datelor; d) Dreptul la restricționarea prelucrării; e) Dreptul la portabilitatea datelor; f) Dreptul de opoziție la prelucrarea datelor; g) Dreptul de a nu fi supus unor decizii automatizate, inclusiv profilarea; h) Dreptul la notificarea destinatarilor privind rectificarea, ștergerea ori restricționarea datelor cu caracter personal.

Conform legislației naționale în vigoare în domeniu, datele personale solicitate de beneficiar sunt necesare pentru buna derulare a Contractului (completarea facturilor, documentelor contabile) și nu vor fi folosite în alte scopuri.

Datele personale obținute sunt procesate în bazele de date și pe serverele Niro Investment S.A. (societate afiliată), pe întreaga durată a raporturilor contractuale și ulterior, conform politicilor interne, pe durata necesară îndeplinirii obligațiilor legale ce ii revin. Respectarea cerințelor legale aplicabile sunt permanent monitorizate, inclusiv prin Responsabilul de protecție a datelor cu caracter personal ce poate fi contactat la [dpo@nirogroup.ro](mailto:dpo@nirogroup.ro). Reclamațiile privind posibila încălcare a drepturilor privind prelucrarea datelor cu caracter personal pot fi adresate Autorității Naționale de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal la adresa [www.dataprotection.ro](http://www.dataprotection.ro).

Oricare dintre Părțile contractante se obligă, în termenii și condițiile prezentului Contract, să păstreze strict confidențiale, pe durata Contractului și după încetarea acestuia, toate datele și informațiile, divulgate în orice manieră de către cealaltă Parte, în executarea Contractului. Excepție de la prezenta obligație sunt cazurile în care divulgarea este necesară pentru executarea Contractului și se face numai având consimțământul scris, expres și prealabil al celeilalte Parti sau dacă divulgarea este solicitată, în mod legal, de către autoritățile de drept.

În cazul în care oricare dintre Parti va încălca obligația de confidențialitate, aceasta va fi obligată la plata de daune-interese în favoarea Părții prejudiciate.

## **Art.12. Cesiunea Contractului**

12.1. Prezentul Contract are caracter *intuitu personae* în privința Prestatorului; acesta nu poate transmite unei terțe persoane, total sau parțial, drepturile și obligațiile ce ii revin prin prezentul Contract, decât dacă a obținut acordul scris și prealabil al Beneficiarului, care acord trebuie transmis Prestatorului în termen de 5 (cinci) zile lucrătoare de la momentul primirii notificării. În lipsa unui

răspuns scris și expres exprimat în acest sens, se consideră că Partea nu consimte la cesiunea Contractului și aceasta nu poate avea loc.

### **Art. 13. Clauze finale**

13.1. Partile sunt de drept in intarziere in cazul neindeplinirii sau indeplinirii necorespunzatoare a oricareia din obligatiile ce le revin potrivit Contractului.

13.2. Reprezentantii Părților declară că sunt pe deplin împuterniciți pentru semnarea Contractului și că Partea pe care o reprezintă este valabil înregistrată și are deplină capacitate pentru încheierea prezentului acord și pentru exercitarea drepturilor și executarea obligațiilor prevăzute prin acesta.

13.3. Partile declara ca toate prevederile Contractului au fost negociate cu buna-credinta, le-au citit, si le-au asumat si sunt de acord cu acestea asa cum sunt consemnate prin prezentul in scris.

13.4. Ambele Parti declara ca isi asuma, pe toata durata contractuala, riscul schimbarii imprejurarilor (de orice natura- inclusiv, dar fara a se limita la, cele politice, economice, comerciale si financiare) existente la data incheierii Contractului, cu respectarea prevederilor Art. 1271 Cod civil.

13.5. Prezentul Contract este supus legii romane si interpretat in conformitate cu prevederile acesteia. Orice litigiu, controversa sau pretentie a Partilor, decurgand din sau in legatura cu prezentul Contract si care nu a fost solutionata de Parti in mod amiabil, va fi supusa, spre solutionare, instantelor judecatoresti competente din Bucuresti.

13.6. Contract poate fi modificat exclusiv prin incheierea de acte aditionale.

13.7. Prevederile contractuale sunt integral obligatorii pentru Partile semnatare si succesorii lor in drepturi si obligatii.

Prezentul Contract a fost incheiat in 2 (două) exemplare astazi, 01.03.2021, cate un exemplar pentru fiecare Parte.

Beneficiar,  
**BUSINESS HOTELS INVESTMENT S.A.**  
Director General,  
**Ana-Maria Portnoi**

Prestator,  
**SOFTHUB AG S.R.L.-D.**  
Administrator,  
**Razvan Mihai Mustata**